

TOLEDO SALES: 419-870-2797 • 313-729-4435
 Since 1989.
www.laprensa1.com
 TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

FREE!

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

13 de marzo, 2020 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 67, No. 1

VOTE MARCH 17 OHIO! VOTE MARCH 10 MICHIGAN!

Cuida tu patrimonio y la integridad de tu familia en México

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

DETROIT: Más vale estar preparado, cuida tu patrimonio y la integridad de tu familia. Si eres mexicano y vives en Estados Unidos, la *Comisión Nacional para la Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros (CONDUSEF)* cuenta con un portal en internet en donde se puede encontrar entre otras cosas, las opciones para abrir una cuenta de ahorro, enviar dinero a México y cuidar el patrimonio. Así como videos, artículos y otros temas de interés sobre mejorar las finanzas; además de un buzón para enviar dudas sobre el manejo del dinero, entre otras.

Antes de destacar algunas de estos puntos, es importante mencionar que toda persona tiene derecho a recibir un sueldo o prestación por cualquier trabajo que haya realizado, independientemente de su condición migratoria, es decir, sin importar que no tenga permiso de trabajo o un número de seguridad social. En caso de ser detenido, hay que notificarlo con el empleador para que envíe el último sueldo a la nueva dirección, incluso cuando se es deportado. Se puede acudir al Consulado más cercano para recibir orientación o bien, si ya se encuentra en México la persona, puede acudir a la delegación más cercana de

la Secretaría de Relaciones Exteriores.

En caso de tener deudas al salir de Estados Unidos hay que cubrir las, inclusive si es un préstamo personal, la persona podría cobrar el dinero aunque el deudor ya esté en México, afectando el historial crediticio para la contratación de créditos y servicios en este país. Si se es sujeto a deportación inmediata, se debe guardar un registro de la información del acreedor y enviar el pago cuando se llegue al nuevo lugar de residencia.

A continuación algunos temas que se pueden encontrar en dicho portal:

Jubilación en México

Si antes de llegar a este país tuviste un trabajo en México (inscrito al IMSS o al ISSSTE) a partir de 1992, seguramente cuentas con recursos del Sistema de Ahorro para el Retiro. Si continuaste trabajando a partir de 1997, tienes una cuenta AFORE que es el ahorro para el retiro.

Con el Seguro Social del IMSS y CURP se puede localizar la cuenta Afore llamando a SARTTEL: 1.844.582.4933 o descargando la aplicación *AforeMóvil* en un Smartphone o ingresando al portal www.e-sar.com.mx y

solicitar el servicio "Localiza tu AFORE".

Si no se cuenta con una cuenta Afore, se puede abrir una en *AforeMóvil* comenzar a ahorrar voluntariamente, sin importar la residencia ni condición laboral. Los depósitos se pueden realizar desde Estados Unidos a través de envíos de dinero en el sitio web www.uLinkremi.com, participan todas las cuentas o tarjetas emitidas por bancos en este país. También se puede realizar a través del portal www.e-sar.com.mx o bien solicitando a un familiar residente en México, que

realice aportaciones a la cuenta.

Este ahorro puede ser retirado a partir de los dos o seis meses del primer depósito o el último retiro que se realizó. También pueden ser heredable y designar a los beneficiarios libremente.

Cómo tener una casa en México si vives en Estados Unidos.

El Gobierno de México con la participación del Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME) y Sociedad Hipotecaria Federal (SHF) apoyan a los connacionales (Continúa en la p. 3)



Find us on Facebook Follow Us On Twitter

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
 ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Best Law Firms US News Best Lawyers 10.0

Margaret W. Wong y Asociados tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo de necesidades, permisos de trabajo, residencias, I-1 solicitudes de perdón, I-601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, moción de reapertura, apelaciones de corte, y demás.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Memphis, Minneapolis; Nashville; New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908
www.imwong.com info@imwong.com
 Atlanta Chicago Cleveland Columbus
 Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh

"The burdens of generations of poverty and powerlessness lies heavy in the fields of America. If we fail, there are those who will see violence as the shortcut to change."

— César E. Chávez

VOTE
 It's your job.

Tu Voto Es Tu Voz!

One Stop For All Your Hispanic Needs

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
 Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
www.toledofoodmarket.com

USDA Inspected Beef Oxtail Per Lb. \$5.99

El Popular Chorizo Original or Mild 2/\$6

USDA Inspected Pork But Roast Per Lb. \$1.49

El Milagro Corn Tortillas 99¢

La Preferida de Juvenita's Hominy 54.99

Chorizo Tostitos 2/\$5

La Preferida de Goya Pinto Beans 2/\$3

La Preferida de Goya Chicharrones 2/\$6

Serrano Peppers Per Lb. 99¢

Jalapeno Peppers Per Lb. 99¢

Cilantro Bush 2/\$1

Poblano Peppers \$1.59

San Marcos Red or Black Hot Sauce \$1.99

San Marcos Hot Sauce 4/\$5

Doritos Doritos 2/\$5

Junos Doritos 69¢

Doritos Doritos 2/\$5

Chorizos \$2.79

LP: Ad effective Tuesday, March 3, 2020 - Monday, March 16, 2020

HOME MORTGAGES

Lending a hand too.

CAREY SPELLMAN | FIRST-TIME HOMEOWNER

eMail (EAGLE MAIL)

Dear Eagle,

You took the time to find programs that worked for my budget. Now I own a home for only \$20 more than I was paying a month for rent.

Sincerely,
 Carey Spellman

Watch Carey's story and start your conversation at **First-Fed.com/EagleMail**

1707 Cherry St., Toledo | 419-214-4302 (inside the Seaway Marketplace)
 2920 W. Central Ave., Toledo | 419-537-9300
 1077 Louisiana Ave., Perryburg | 419-872-8326
 5520 Monroe St., Sylvania | 567-455-8223
 417 W. Dussel Dr., Maumee | 419-794-5000

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

13 de marzo, 2020 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 67, No. 1

VOTE MARCH 10 MICHIGAN! VOTE MARCH 17 OHIO!

Invitan al 20 Aniversario de la Marcha por la Justicia Social de César E. Chávez

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

GRAND RAPIDS, MI: El Comité para Honrar a César E. Chávez invita a celebrar el 20 Aniversario de la Marcha por la Justicia Social, que se llevará a cabo el próximo jueves 19 de marzo de 2020, a las 11am. El invitado especial es Paul F. Chávez, hijo del fallecido líder sindical César E. Chávez.

El punto de inicio de la marcha es Cook Library Center, ubicado en el 1100 de la avenida Grandville en Grand Rapids, MI. Lupe Ramos-Montigny, presidenta del Comité para Honrar a César E. Chávez, será la encargada de encabezar esta marcha, al igual que en años anteriores.

Al concluir el recorrido, se llevará a cabo un Community Gathering en The Potter's House Chapel finalmente a la 1:00pm se realizará un almuerzo por la Unidad en el restaurante Maya Mexican Grill, el cual tiene un costo de \$50 por persona o \$500 por mesa de 10 personas. Para reservaciones, favor de entrar al siguiente link: gvsu.edu/inclusion/2020unityluncheon

Cabe destacar que el Dr. Juan Olivarez, presidente retirado de dos distinguidas universidades y ex Director Ejecutivo de una fundación, quien inició sus trabajos en los campos agrícolas cosechando, será quien liderará el encuentro comunitario como Maestro de Ceremonia.

Los patrocinadores del evento son: Aquinas College, AT&T, Grand Valley State University, Grand Rapids Public Schools y la Ciudad de Grand Rapids.

Lupe Ramos exhorta a unirse para dar la bienvenida a Paul F. Chávez y caminar brazo a brazo para conmemorar el legado de su padre. Paul es el Presidente y Chairman de la Fundación César Chávez. Cuenta con una Licenciatura en Negociación Colectiva por parte de la Escuela de Negociación Colectiva del Centro de Educación Laboral Fred W. Ross.

Es uno de los ocho hijos de César y Helen Chávez, ha pasado toda su vida con el movimiento de trabajadores agrícolas. Antes de su trabajo con la Fundación César Chávez, trabajó en United Farm Workers of America como organizador sindical, negociador de contratos, director político, cabildero en Sacramento y Washington, D.C. y director de operaciones de marketing.

Ha trabajado arduamente para expandir la organización que fundó su padre en la década de 1960. La Fundación ha

crecido y se ha adaptado a un exitoso grupo de empresas sociales que apoyan a cientos de miles de latinos y familias trabajadoras, inspirando y transformando comunidades de áreas rurales a urbanas en todo el suroeste y de generación en generación.

Los inicios de la Fundación son los siguientes: César Chávez lanzó el movimiento de trabajadores agrícolas con la Asociación Nacional de Trabajadores Agrícolas el 31 de marzo de 1962, el día de su cumpleaños. Tenía una visión audaz para un sindicato fuerte de trabajadores agrícolas, así como servicios que lo apoyarían mediante la construcción de comunidades más allá del lugar de trabajo. Chávez sabía que se necesitaría un movimiento completo para empoderar a su comunidad para superar las cargas de la pobreza, la discriminación y la impotencia.

Comenzó creando un beneficio por fallecimiento, una cooperativa de crédito y una gasolinera cooperativa. Estos primeros esfuerzos crecieron rápidamente, y el Centro Nacional de Servicios para Trabajadores Agrícolas se introdujo en 1966 para construir viviendas asequibles para los trabajadores agrícolas filipinos estadounidenses ancianos y desplazados. También estableció dos estaciones de radio en español de estilo educativo, que ahora se han convertido en 11 estaciones.

Hoy, el Centro Nacional de Servicios para Trabajadores Agrícolas se ha convertido en la Fundación César Chávez, que continúa expandiendo el trabajo y la visión iniciales de César para crear un movimiento para mejorar la calidad de vida de los latinos y los trabajadores. La visión de César Chávez fue ambiciosa, y medio siglo después, los efectos duraderos y continuos de su trabajo han trascendido incluso su objetivo original.

El legado del líder campesino está presente hasta nuestros días, inspirando a miles de líderes para ayudar a los demás y hacer la diferencia. A continuación el testimonio de algunos de integrantes del Comité para Honrar a César E. Chávez:

Lupe Ramos-Montigny es la fundadora y orgullosa Presidenta del Comité para

honrar a César E. Chávez desde hace 20 años, por lo que es la responsable de que año con año se unan líderes de diferentes ciudades para conmemorar a Chávez. "El legado de César me inspira debido a la determinación que mostró apasionadamente mientras trabajaba para cambiar la injusticia que vivían los trabajadores agrícolas y toda la humanidad".

Bill Pink, Presidente de Grand Rapids Community College. "En marzo de 2016, se estableció la beca hispana César E. Chávez en GRCC a través de la cual se otorgan seis becas anuales de \$1,000 a los estudiantes que asisten a esta institución. Durante los últimos tres años, he sido miembro del Comité para honrar a César E. Chávez para continuar inspirando a las personas a mantenerse en la brecha con los demás, especialmente aquellos que no tienen los medios para hacerlo por sí mismos".

Connie Dang, Directora de la Oficina de Asuntos Multiculturales y Asistente Especial para la Inclusión Comunitaria en Grand Valley State University, comentó: "El legado de César me inspira por su convicción: ¡Sí se puede! Este mensaje sigue estando presente como un recordatorio de que nunca hay que rendirse en la lucha por la justicia y en la búsqueda de nuestros sueños".

Suzanne Hewitt trabaja con el Grupo de Asesores Nacionales de United Methodist Women (UMW). "El legado de César me inspira porque sin violencia vivió su vida para defender muchas causas de justicia, particularmente para los trabajadores agrícolas y sus familias. En solidaridad, UMW (incluida mi familia) boicotearon las uvas y la lechuga a principios de la década de 1970. Todavía debemos hacer oír nuestras voces y unir nuestros pasos en solidaridad con aquellos que se organizan para marcar la diferencia por condiciones de trabajo justas, un salario digno y seguridad".

Esmeralda (Melly), Rodríguez trabaja en el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Michigan como especialista en



LP

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Margaret W. Wong y Asociados tiene 60 años de experiencia combinada en las leyes de inmigración. Asistimos a clientes con todo tipo de necesidades, permisos de trabajo, residencias, I-1 solicitudes de perdón, I-601A, certificados de labor, casos de deportación, asilos, moción de reaperturas, apelaciones de corte, y demás.

Nuestra firma cuenta con oficinas en Atlanta, Chicago, Cleveland y Columbus, Ohio; Minneapolis, Minneapolis; Nashville, New York; and Raleigh, North Carolina. Hemos asistido a clientes en el estado de Ohio y en el resto de los Estados Unidos; además de ser una firma reconocida internacionalmente. Contáctenos hoy para obtener la experiencia y la ayuda necesaria.

216-566-9908
www.imwong.com info@imwong.com
Atlanta Chicago Cleveland Columbus
Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh

VOTE
It's your job.

Tu Voto Es Tu Voz!

Aquí hay 7,500 razones más para amar a Michigan.

Con el pago inicial de Michigan, los compradores calificados pueden obtener un préstamo de hasta \$7,500 para ayudar a comprar una casa. Para obtener más información, vaya a MichDownPayment.com



TOLEDO CHILDREN DESERVE

(HIGH-QUALITY)

PRE-K

Transforming Our Kids and Our Community



Why Pre-K is Important for Toledo's Children

According to the Ohio Kindergarten Readiness Assessment, only 18% of Toledo children enter TPS ready to learn. Too many of Toledo's approximately 4,000 4-year-olds are not enrolled in Pre-K programs that result in successful kindergarten readiness. Factors such as highly trained, compensated and supported teachers, evidence-based curriculum, six hours of enriched learning time per day, routine developmental assessments and low teacher-child ratios, all play an important role in a child's early learning and development. They help ensure children will grow, thrive and be ready to succeed in kindergarten and beyond.

For the child, the first few years are when their brains are developing at a rapid pace. In fact, studies show that from birth to age five, a child's brain develops more rapidly than any other time in life. During this time, a child's cognitive and social development is forming—they learn how to share, how to wait their turn, how to form relationships. They learn how to manage their impulses, emotions and behavior. And they should be introduced to language, reading and math.

There are challenges to offering the kind of high-quality Pre-K our kids deserve. The kind our educators know they need to provide to prepare our children for kindergarten. The kind defined as a 3-star or better rating in the Ohio Step Up to Quality (SUTQ) system.

We know that many of our Pre-K providers are trying to offer the high-quality programming our children deserve, but they simply don't have the budget or other resources needed to increase their SUTQ rating. And, with nearly 40% of our 4-year-olds living under the federal poverty level, many families cannot afford the going rate of tuition-based preschool—even with government funding that helps defray these costs.

When we don't provide high-quality learning experiences prior to age five, we've lost perhaps the greatest opportunity to lay the foundation for a child's success in kindergarten and beyond. A foundation that ultimately sets them up for a successful career and life.

"Providing a high-quality early childhood education for our youngest citizens is essential for their educational success. Research has consistently shown that these early years hold the greatest potential for optimal cognitive and social development, resulting in long-term positive outcomes. When we invest in our community's children through education, we are investing in a strong future for our next generation."

Elisa A. Huss-Hage

Professor, Teacher Education and Human Services
Owens Community College

"Most of us as parents remember our children began asking question after question around age 3-4. They talked and wanted to know about everything. Imagine a setting for all 4-year-olds in our community learning and developing with high educational standards that will prepare them for a life-long learning journey—that's universal Pre-K!"

Lisa McDuffie

President/CEO, YWCA Northwest Ohio

What Early Childhood Learning Means for the Community

DOLLARS INVESTED IN PRE-K PAY DIVIDENDS IN WORKFORCE DEVELOPMENT.

According to the Washington Center for Economic Growth, "Pre-K programs are among the most effective public investments. For every \$1 invested in early childhood education, there is up to \$8.90 returned to the community." Over half of the nation's largest cities, and every other major city in Ohio, now have publicly funded Pre-K programs.

The United States Department of Education, in *A Matter of Equity: Preschool in America* (April, 2015), noted that "studies show that children who attend high-quality preschool programs are less likely to need special education services and be held back a grade

level. They are also more likely to graduate from high school, attend college and have successful careers." In addition, there is a direct correlation between poverty, crime and lack of educational attainment.

Unfortunately, there are currently 13,992 children (from birth to age 5) in Lucas County who are living below the poverty line. High-quality early childhood education helps break generational poverty and transforms communities. Kids who attend high-quality early childhood education programs throughout their youngest years, and in particular attend Pre-K, are more likely to succeed throughout their educational career.

"No matter a person's age, relationships matter. A high-quality Pre-K experience is important for children so they experience life with others. Skills such as communicating, problem solving, listening, disagreeing, persevering, valuing self and others, thinking, deciding and caring will be capabilities that will be with them forever."

Karen L. McCoy, PhD

President, Toledo Day Nursery

"Investing in the education and success of young children is critical to the well-being of every community. Well educated children become well educated adults. Simply put, education leads to a higher quality of life. A life that generates social and economic prosperity...not only for the individual, but for the community as a whole."

Dr. Raymond Witte

Dean, Judith Herb College of Education
University of Toledo

It is time for Toledo to join the other major cities in Ohio and throughout the nation that have provided high-quality Pre-K to all of their children. We owe it to Toledo's children. Pre-K will pay big dividends not only for them, but for the future of our community.

ON MARCH 17TH, VOTE ISSUE 1

Learn more at prektoledo.com.

Cuida tu patrimonio y la integridad de tu familia en México

(Continuación de p.1)

que viven en Estados Unidos a tener un patrimonio en su país de origen a través del programa Crédito Migrante - Autoproducción.

Con este programa se puede conseguir un crédito directo al migrante para la construcción de vivienda rural (sin subsidio), plazo de hasta 10 años, monto de crédito hasta de 343,000 pesos, enganche desde el 10% del valor del inmueble. Construcción de terreno en posesión en México a través de una Agencia Productora de Vivienda (APV), con un plazo de hasta 6 meses para concluir. Prototipos de vivienda desde 42mts2, posibilidad de acceder a créditos subsecuentes para ampliaciones o mejoramiento.

Requisitos: Credencial de elector, comprobante de domicilio vigente, CURP, autorización para consultar el buró de crédito, documento que acredite la posesión del terreno, carta del familiar en México que actúa

como aval u obligado solidario, identificación oficial del aval, comprobante de domicilio del aval. Para mayor información comunicarse al 015552634500.

Seguro de Vida

Es un esquema de protección para los migrantes y sus familias, creado con la finalidad de disminuir el impacto del gasto que enfrentarán las familias ante el fallecimiento de uno de sus miembros.

Es un seguro de vida temporal a un año, con edades de aceptación de 18 años como mínimo y de 60 años como máximo. Cuenta con una doble protección, tanto para el titular con residencia en la República Mexicana y su familiar directo que radica en Estados Unidos. Si alguno de los dos fallece durante la vigencia de la póliza, la compañía pagará al sobreviviente la suma asegurada contratada. Algunas coberturas adicionales son: asistencia telefónica educativa para hijos de migrantes, asistencia telefónica médica y/o psicológica; descuento en

farmacias, ópticas y laboratorios.

Abre una cuenta de banco desde donde estés

En BANSEFI se puede obtener una tarjeta de débito MasterCard aceptada a nivel internacional. Se formaliza vía remota (internet) por medio de cualquier computadora o teléfono inteligente hay que ingresar a la página www.bansefi.mx. La cuenta radica en México y los requisitos para abrirla son: nombre completo, fecha y lugar de nacimiento, CURP, dirección en México, correo electrónico, identificación válida.

Las tarifas y comisiones son: monto mímimo de ahorro \$50 pesos, manejo de cuenta anual \$20.69 pesos, por inactividad de la cuenta \$50 pesos, tarjeta adicional \$75 pesos, disposición de ATM internacional \$3USD, consulta de saldo ATM internacional \$1.50USD.

Para más información sobre estos y muchos temas financieros más, visitar el portal: <https://www.condusef.gob.mx/?p=mexicanos-exterior>

Más vale estar preparado

Cuida tu patrimonio y la integridad de tu familia

SHCP SECRETARÍA DE HACIENDA Y CREDITO PÚBLICO

CONDUSEF

SRE SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES

IME INSTITUTO MEXICANO DE INVESTIGACIONES MIGRATORIAS



LATINO/A/X

ISSUES CONFERENCE 2020

WEDNESDAY, MARCH 25, 2020

Bowen-Thompson Student Union

REGISTRATION FOR KEYNOTE LUNCHEON IS REQUIRED.

Registration fees:

- FREE for BGSU students
- \$20 for BGSU faculty & staff and non-BGSU students
- \$25 for all others

Registration tables open at 8:30 a.m. | Sessions begin at 9:00 a.m.

Space is limited; register by March 9 at bgsu.edu/latinoissues



RUBÉN ANGEL

AKA QUEER XICANO CHISME

PUBLIC SPEAKER, SOCIO-CULTURAL CRITIC

KEYNOTE LUNCHEON | 11:30 A.M.

BOWEN-THOMPSON STUDENT UNION

LENHART GRAND BALLROOM

bgsu.edu/latinoissues

@LICBGSU @LICBGSU

For complete listing of Beyond the Dream events visit: bgsu.edu/beyondthedream

BGSU SCHOOL OF Cultural & Critical Studies

BELONG. STAND OUT. GO FAR.™
CHANGING LIVES FOR THE WORLD.

To our guests with disabilities, please indicate if you need special services, assistance or appropriate modifications to fully participate in this event by contacting Accessibility Services, access@bgsu.edu, 419-372-8495. Please notify us prior to the event.

Fair Housing Center raising funds to combat 'Housing Discrimination'

ANN ARBOR: The Fair Housing Center (FHC) will host its 7th Annual Fair Housing Breakfast on March 19th, 2020, 8:30 a.m. to 10:30 a.m., at Weber's Inn, 3050 Jackson Road, Ann Arbor. Funds raised from this event go directly to ending housing discrimination and expanding equal housing opportunities, making our community more open, accessible, and inclusive for all.

All are welcome to attend this event, which brings together housing professionals, advocates, educators, government officials, and other community members from across our eight-county ser-

vice area. The event has been approved for 1-hour non-legal elective CE credit by CE Marketplace for Real Estate professionals.

Lisa Rice, president and CEO of the National Fair Housing Alliance (NFHA), the nation's only national civil rights agency solely dedicated to eliminating all forms of housing discrimination, will be the guest speaker. Ms. Rice has played a leadership role in bringing many precedent-setting fair housing cases which have resulted in the elimination of systemic discriminatory policies and practices and the expansion of fair housing opportunities for millions of people.

The title of her talk is

"Fair Housing: What's Ahead for 2020?"

Ms. Rice is a member of the Leadership Conference on Civil and Human Rights Board of Directors, JPMorgan Chase Consumer Advisory Council, Mortgage Bankers Association's Consumer Advisory Council, Freddie Mac Affordable Housing Advisory Council, Urban Institute's Mortgage Servicing Collaborative, Quicken Loans Advisory Committee, and America's Homeowner Alliance Advisory Board.

Cost: Tickets are \$50 for members, \$75 for non-members. Table discounts available. Pre-registration required. Visit www.fhcmichigan.org/breakfast

STABAT MATER - Antonín Dvořák

OAKLAND CHORAL SOCIETY

with

ORCHESTRA SONO

ANDREW LEE NEER
conductor

Solistas profesionales
Angela Theis | Elizabeth Mitchell
Curt Peters | Branden Hood

El domingo 29 de marzo del 2020
as las 3:30 de la tarde
en la iglesia católica Santa Ana
1000 Ste. Anne St. | Detroit MI

La entrada \$20
Los boletos estarán disponibles a la
puerta y en el sitio de web
www.oaklandchoralsociety.org/events
Envíen preguntas acerca de la venta de
boletos para los grupos a
info@oaklandchoralsociety.org

Las donaciones para corresponder a la
subvención de MCACA se reciben en
el sitio de web

www.oaklandchoralsociety.org/donate/2020MCACA



Anton Art Center
DETROIT | FOR CAUSE | Detroit

Michigan Council on Arts & Cultural Affairs

TEXAS TALENT MUSICIANS ASSOCIATION

FREE EVENT

TMA FANFAIR 2020

SAN ANTONIO, TX

5 STAGES 200+ BANDS ALL AGE EVENT

FOOD & DRINKS ARTIST MEET & GREETS

MARCH 12TH-15TH

HISTORIC MARKET SQUARE

DOWNTOWN SAN ANTONIO, TX

WWW.TEJANOMUSICAWARDS.COM

Budweiser

Hermes Music

MONSTER ENERGY

AMA SUPERCROSS

FIM World Championship

TICKETS START AT \$15!

Restrictions, exclusions and additional charges may apply. Subject to availability. Tickets at market pricing. Purchase tickets at venue box office or ticketmaster.com.

FORD FIELD | MAR 21

MONSTER ENERGY, FLY, TOYOTA, 3M, FELD, COOPER, DUNLOP, WIPAC, WPS, YAMAHA, SUPERCROSSLIVE.COM

Competitors shown are subject to change. © 2019 Ford Motor Sports, Inc.

La Prensa Weekly Newspaper

Aztlán Communications, Inc.

ADVERTISING:

Adrianne Chasteen I 216-688-9045
Raena Smith 419-870-2797
Rico 313-729-4435
614-571-2051

Publisher

General Sales Manager
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing, Photography,
Cacography, & Hispanic Marketing

Editorial:

Isabel Flores
Adrianne Chasteen II

Latin America Correspondent
Junior Correspondent

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

Graphics & Web Manager

Ohio and Michigan's Oldest Latino Weekly
Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)
Affiliated with AP via Newsfinder.
One Year Subscription (52 issues) = \$125.00.

Aztlán Communications Inc.

PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419.870-2797 or 313-729-4435

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989

Copyright 1989 - 2020 by La Prensa Publications, Inc.

Owens Community College announces line-up for 'Melodic Expressions'

March 4, 2020: The Owens Community College Center for Fine and Performing Arts proudly announces the line-up for its 15th annual *Melodic Expressions* performance series. Each event is free, open to the public, and features OCC staff and students.

Friday April 17 – Rotunda – 7:00pm

Owens Voices (Dir. by Dr. Janet Ziegler) *Indigenous songs from Africa and Australia.*

April 27 – Rotunda – 12 noon

Eclectic Lunch (performed by Eric

Wallack) *Exotic instruments from around the world.*

May 1 – Mainstage Theatre – 7:00pm

Owens Voices (Dir. by Dr. Janet Ziegler) *Choral standards, and a new Brazilian small-ensemble.*

May 3 – Mainstage Theatre – 2:30pm

Owens Concert Band (Dir. by Fred Dais) *Marches, Jazz and Broadway, feat. Pianist Dr. Lynda Dunn.*

May 5 – Mainstage Theatre – 7:00pm

Owens Percussion En-



OWENS
COMMUNITY COLLEGE

semble (Dir. by Rob Ticherich) *Hot Brazilian rhythms from a nine-piece band.*

The Owens Community College Center for Fine and Performing Arts is located at 7270 Biniker Rd. in Perrysburg, OH. The phone number is (567) 661-2787. Free parking is available directly across the street. For additional information, contact Larry Meyer, Adjunct Instructor, Music Business I at larry_meyer4@owens.edu.

The Latino paradox: A PBS documentary film showing and discussion that follows will shed light on an unusual phenomenon that has public health officials scratching their heads—the fact that recent Central American immigrants, although poorer, tend to be healthier than the average US-American. But over time, what's known as the "Latino paradox," reverses once they arrive. Within one generation, their health is as poor as other US-Americans of similar income status. *Unnatural Causes: Becoming American* will be shown at the University of Toledo Student Union, room 2500, 5 p.m., on Thursday, March 19, 2020.



Fully painted feature film about Van Gogh to screen at TMA

Art House Film: Loving Vincent (2017, 95 minutes)
Saturday, March 28, 2020 at 2 p.m., Little Theater

Vincent van Gogh remains one of the most mysterious figures in the art world. "Loving Vincent" takes a new look at Van Gogh's final days through a fascinating new cinematic medium – the painted film. Showing at 2 p.m. on Saturday, March 28, 2020 in the Little Theater, "Loving Vincent" features more than 65,000 frames that have been hand-painted by professional oil painters from around the world.

"Loving Vincent" was first shot as a short live action film with actors, then hand-painted over frame-by-frame in oils. The film is written and directed by *Dorota Kobiela* and *Hugh Welchman*, and produced by Poland's BreakThru Films and

U K ' s Trade-mark. A full cast list and making-of features are available at www.loving-vincent.com.

"Van

Gogh, despite his

renew,

remains something of an

enigma," said *Scott*

Boberg, the Museum's

manager of public

programs and audience

engagement. "Loving

Vincent' explores what

might have happened to

the artist in his final days.

By using actors to bring

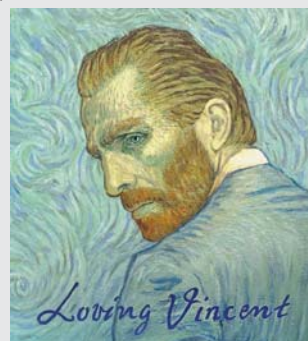
iconic Van Gogh paint-

ings to life on screen,

and then rendering each

frame into oil paintings,

the filmmakers are giv-



ing us a new look into Van Gogh's death, and the impact it had on his friends and acquaintances, as well as his enduring artistic legacy." Tickets are \$5 for Museum members, \$7 for general admission, and \$4 for students and military. For more information or to purchase tickets, visit toledomuseum.org or call (419) 255-8000 ext. 7448.

Call for entries for the TMA's 2020 Ekphrastic Poetry Contest

March 6, 2020: The Toledo Museum of Art (TMA) is accepting entries through March 31, 2020 for its 2020 *Ekphrastic Poetry Contest*. Visitors who have been inspired to write about an object in the Museum's collection are invited to participate in TMA's 11th annual *Ekphrastic Poetry Contest* by submitting an original poem. The Museum offers writing prompts and activities for guided or self-guided visitors.

Ekphrastic writing, or

writing about art, was created by the Greeks but popularized by the Romans. The goal of ekphrasis was to make the reader or listener envision a work of art as if it were physically present. Looking at art and describing art is central to being visually literate in our image-saturated world.

The contest is open to adults, college students, and students in grades 6-12. Previous entrants, including finalists and winners, are welcome to



participate with fresh material.

The awards ceremony will take place at the Museum on May 22, 2020 at 7 p.m. The jury panel for this year's competition includes Lucas Fannin, Timothy Geiger, Joel Lipman, and Sandra Rivers-Gill.

For all of the submission guidelines, visit toledomuseum.org/education/ekphrastic-poetry-contest and view the contest flyer.

HOME MORTGAGES

Every part
personalized.



JAMES BAILEY | FIRST-TIME HOMEOWNER

eMail
[EAGLE MAIL]

Dear Eagle,

We wanted a backyard and enough bedrooms for all of us. When we got our house, it had everything we wanted and more. Thank you!

Sincerely, James Bailey

FIRST FEDERAL
BANK

Better together.

Watch James' story and start your conversation at First-Fed.com/EagleMail

Member
FDIC

Offer of credit subject to credit approval.



1707 Cherry St., Toledo | 419-214-4302
(inside the Seaway Marketplace)
2920 W. Central Ave., Toledo | 419-537-9300
5520 Monroe St., Sylvania | 567-455-8223
1077 Louisiana Ave., Perrysburg | 419-872-8326
417 W. Dussel Dr., Maumee | 419-794-5000

STRESSED OUT DUE TO BILLS PILING UP?

(Medical bills, credit card debt, bank loans, etc.)



THERE IS HELP

Patricia A. Kovacs
Attorney at Law

**HELPING PEOPLE WHO CAN NO LONGER PAY THEIR DEBT
GET THEIR LIVES BACK ON TRACK BY FILING BANKRUPTCY**

- ✓ Experience you can trust – in business over 25 years
- ✓ Thoroughly answers all of your questions about the bankruptcy process and qualifications to file
- ✓ Files bankruptcies in a timely manner
- ✓ One of the **lowest fees** in Northwest Ohio
- ✓ Handles other legal matters

Call (419) 376-0662 to set up a FREE consultation.

(A debt relief agency per the bankruptcy code.)

Reported Spring Events Offer Plenty of Family Friendly Fun

By La Prensa Staff

Families will find plenty of fun this spring at fundraisers, annual events, and early-season festivals in 2020. In other words, there will be plenty of reasons to come out of winter hibernation and spend time indoors and outdoors while helping a lot of Latino causes.

- The annual *Hispanic Legislative Visit Day* at the Ohio Statehouse will take place Tuesday, *March 24, 2020* to ensure Latino concerns and issues are placed at the forefront with state lawmakers. The free event includes breakfast and lunch for those who make the trip. Registration is required at <https://www.eventbrite.com/e/2020-hispanic-legislative-visit-day-registration-92993551215>. The event is hosted each year by the *Ohio Commission on Hispanic/Latino Affairs (OCHLA)*.

- The *Believe Center* and *CareNet* are joining forces to host an *Easter Egg Hunt* for children up to age 8 on Saturday, *March 28*, noon to 2 p.m., at the *Believe Center*, One Aurora González Dr. Kids ages 2 to 8 will be able to collect up to six eggs, which will contain candy and prize tickets. Infants and toddlers will receive a treat bag. The free event will include music, games, raffles, community

resource tables, arts and crafts, food and drinks. Sign-ups and more information is available by contacting *Andrea Vásquez* at 419.917.3884 or *a.vásquez67@yahoo.com*.

- The *Believe Center* is hosting an *Opening Day* event, which includes a round robin baseball tournament, youth camps, and a ceremonial "first pitch" on Saturday, *April 4*, at the new *Cal Ripken Sports Complex*, which is located in *Danny Thomas Park* along *Broadway*. For more information, call 567.200.2027.

- *El Corazón de México Ballet Folklorico* dance troupe is holding its seventh annual *Thank You for Believing* fundraising dinner on Saturday, *April 4*, 6 to 9 p.m., at the *Believe Center*. Event tickets are \$10 in advance, \$15 at the door. Admission includes a Mexican dinner, music, and a dance performance showcase. There also will be raffles, food, and beverages for purchase. Proceeds will benefit the *Believe Center* and the dance troupe. Tickets can be purchased by calling 419.283.1628.

- That same evening, *April 4*, *Latins United* and the *Spanish American Organization* co-host their



Reverse Raffle and Silent Auction, with a dinner at 6 p.m., followed by drawings starting at 7 p.m. Only 200 tickets will be sold priced at \$40 each, which includes hors d'oeuvres, drinks, and dessert. The grand prize is \$3,000. All proceeds will be used for building repairs. Tickets can be purchased by calling 419.255.5746.

- *Latins United* will host a fish fry and Easter Dance on Friday evening, *April 10*, at its social hall, 706 S. St. Clair St. The fish fry, to be held 5 to 7 p.m., costs \$8 per person. The dance,

8 p.m. to midnight, also costs \$8, with live music from *Los Hermanos Villegas*.

- *Latins United* will host a kids Easter party the following day, Saturday, *April 11*, noon to 3 p.m. Sign-ups must be done in advance and cost \$2 per participating child.

- A spring break dance camp will be held for students, ages 8 to 14, at *The Believe Center* the week of *April 13 to 17*, 9 a.m. to noon. Breakfast and lunch will be provided each day. \$50 registration fees will be waived for the first 50

students who complete registration. Sign-ups started March 1. The camp will teach different styles of dance and cultures. For more information, contact *Elaina Hernández* at 419.283.1628.

- The 13th annual *Entre Amigos* dinner will be held Friday, *April 17*, at the *Sofia Quintero Art and Cultural Center*, with a family-style dinner featuring a variety of Latino cuisines from several different countries. There will be art and silent auctions, along with tiendita and raffles. There will be an opportunity to stroll through the art-filled *Grandpa's Garden*. Doors open at 6 p.m. Pre-sale tickets are priced at \$10 for youth 12 and under, \$35 for seniors and \$40 for adults. Tickets can be bought online at www.sqacc.org.

- *Día del Niño 2020* will be held Saturday, *April 25*, noon to 5 p.m., at *Escuela SMART Academy*, 617 Western Ave. This day dedicated to celebrating children and the future promise they embody, will include a youth talent show, games, food, music, bounce houses, and plenty of surprises. Proceeds will go to sustaining and strengthening afterschool and summer academic programming,

a scholarship fund for academy alumni, and other school-based priorities. More information can be found at <https://www.facebook.com/events/167541501211793/>.

- The annual *Hola Primavera (Hello Spring)* fundraiser buffet dinner for the Spanish American Organization will be held Monday, *April 27*, 5:30 to 8:30 p.m., at the *Frontera Sabores de Mexico* restaurant (formerly *LaScola*), 5375 Airport Hwy. The \$25 fajita buffet includes a silent auction, with proceeds going to the SAO scholarship program, Thanksgiving and Christmas baskets for needy families, and the group's other charitable efforts.

- The annual *Keeping Sports Alive Carnival* will be held at *The Believe Center Memorial Day* weekend. Carnival rides and games will be featured, along with performances, contests, raffles, and youth boxing. Carnival hours will be 6 to 11 p.m. Friday, *May 22*, 11 a.m. to 11 p.m. Saturday, *May 23*, and noon to 6 p.m. Sunday, *May 24*. Ride wristbands will be priced at \$15 or \$20, depending on the day. For more information, call 567.200.2027.

The Arts Commission Presents 2020 Opportunities for Artists and Volunteers

March 19, 2020

5:30 – 8:00 pm, presentation at 6:00 pm

Sofia Quintero Art and Cultural Center

1222 Broadway St, Toledo, OH 43609

TOLEDO, OH – The Arts Commission will announce 2020 opportunities for artists at an information session and mixer on Thursday, March 19, 2020 at the Sofia Quintero Art and Cultural Center. Literary, performing, and visual artists are invited to learn more about upcoming grants, exhibitions, commissions, and events, with additional time for networking and mingling. The Arts Commission will offer a short presentation, along with entertainment and light refreshments.

In addition to information on opportunities for artists, The Arts Commission will also share details on how to get involved as a volunteer. Everyone is welcome to attend and learn more.

RSVP is requested but not required. Please RSVP here: <https://theartscommission.org/forartists>.

The Arts Commission's 2020 Artists Services Programming includes the return of the Accelerator Grants and Merit Awards. The Art in Public Places program will offer numerous requests for qualifications in the coming year, including a new Emerging Artist program for artists interested in entering the field of public art commissions. The annual Momentum Toledo Festival will have a call for visual artists for a 20/20 exhibition, as well as calls for performers, art fair booths, and live demonstrations. Additionally, The Arts Commission seeks Young Artist At Work alumni to participate in The Mix Art Auction.

Details on all of these opportunities will be available at the March 19 event and at <https://theartscommission.org/forartists>.



THE ARTS COMMISSION

MEET & GREET

2020 OPPORTUNITIES FOR ARTISTS & VOLUNTEERS

THURSDAY, MARCH 19, 5:30-8PM



For more information, contact The Arts Commission:
419.254.2787 | info@theartscommission.org
www.TheArtsCommission.org

Facebook.com/ArtsCommission | Twitter.com/ArtsCommission
Instagram.com/TheArtsCommission | YouTube.com/TheArtsCommission

KARL SYDOW
PRESENTS
STING
STARRING IN
**THE
LAST
SHIP**
THE MUSICAL

STING STARRING IN ALL PERFORMANCES

APRIL 22-26 | DETROIT OPERA HOUSE

BroadwayInDetroit.com, ticketmaster.com, 800-982-2787 & box office
Info: 313-872-1000. Groups (10+) Groups@BroadwayInDetroit.com (subject: The Last Ship)
AD and oc April 24.

*The National Assoc. of Latino
Peace Officers Supports*



GARY
JOHNSON
FOR
SHERIFF
DEMOCRAT

★New Voice ★New Leadership
★New Direction

- Enforce the Law • Reduce Crime
- Address Opioid Crisis • Stop Human Trafficking
- Criminal Justice Reform with Treatment, not Jail Time
- Reduce Spending & Improved Administration Efficiency

Gary Johnson is also supported by the
♦ Lucas Co. Democratic Party ♦ IBEW Local 8

ENDORSED BY

- ♦ NW Ohio Building Trades ♦ Carpenters Local 351
- ♦ Iron Workers Local 55 ♦ AFL - CIO ♦ IUPAT Local 6
- ♦ UA Local 50 ♦ Insulators Local 45

Exercise Your Right to Vote
Tuesday, March 17

More info at: VoteGaryJohnsonForSheriff.com / "Follow Us" on Facebook

Paid for by the Citizens to Elect Gary Johnson

FREE TUITION

Workforce Demand Scholarship

2020-2021



**CONTACT US TODAY
FOR MORE INFORMATION**

Terra.edu/WorkforceDemand
419.559.2349 • admissions@terra.edu

Terra State Community College is offering a unique opportunity for incoming students. Students who choose to pursue a degree in a field with high job demand may be eligible for the Terra State Workforce Demand Scholarship. This scholarship will provide up to an associate's degree **tuition free** for students pursuing the following degrees:

- Accounting
- Agribusiness Management
- Business Management
- Computer Information Systems
- Health Information Technology
- Hospitality Management
- HVACR
- Interactive Media
- Manufacturing Technology
- Music Technology and Recording Arts
- Power and Controls (Electricity)
- Power Technologies (Includes Automotive)
- Robotics - Integrated Manufacturing Technology
- Systems and Networking Support
- Welding Technology





El tesorero del Condado de Oakland Andy Meisner dice:



el 31 de Marzo es la fecha límite de ejecución de impuestos.

¡Ayuda está disponible!



No pierda su casa o negocio debido a impuestos de propiedad atrasados.



Llame 248-858-0611 or visite www.oakgov.com/treasurer



THIS IS MONSTER JAM

Tickets Start at \$15!

Restrictions, exclusions and additional charges may apply. Subject to availability. Tickets at market pricing. Purchase tickets at venue box office or ticketmaster.com.

FORD FIELD

MAR 14 – 15

BKT, Great Clips, SUPER BLUE

Competitors shown are subject to change. © 2019 Ford Motor Sports, Inc.



Vote, it's your Right and Responsibility.

MICHIGAN DHHS
Michigan Department of Health & Human Services

RAISE HOPE & FOSTER DREAMS

MICHIGAN.GOV/HOPEFORAHOME
855-MICKIDS

FIND OUT HOW YOU CAN PROVIDE HOPE TO A CHILD IN FOSTER CARE.

CALL TODAY TO LEARN HOW.

Runny nose turned into a green meanie?



Call us – your
primary experts.

Sniffles, common colds, sinus infections and the flu can quickly escalate to more severe respiratory infections and health complications. Your primary care provider can help you understand the differences between cold and flu and update your vaccines to stay healthy.

Build a relationship and start a conversation about your health needs with your primary care provider at The University of Toledo Medical Center.

Start a conversation
today, 419.383.4000.



utmc.toledo.edu/primarycare
@utolmedmedicalcenter
@UTMedCenter

Candidates hit Campaign Trail for Lucas County Sheriff

By La Prensa Staff

TOLEDO: The list of those seeking to become the 46th Lucas County, Ohio sheriff is the longest and most diverse on the ballot March 17th for Lucas County residents. There will be five Democratic candidates vying for the party nomination during the March primary, including a lone Republican.

Toledo city councilman Gary Johnson touts his business and public service experience as he hopes to become the Democratic nominee. But he will face challenges from current Oregon police chief Mike Navarre, 64, who spent 34 years previously with

the Toledo Police Dept., the final 13 years as its police chief. Other Democratic hopefuls include Lucas Co. Sheriff's Lt. Ron Collins II, and retired Lucas Co. Sheriff's official Maurice Morris.

Lt. Collins II hosted a meet-and-greet fundraiser on Jan. 8, at Table 44 restaurant in downtown Toledo and was the first to post campaign signs—large green signs visible right after the November general election.

Waterville Township trustee Brett Warner will be the lone Republican running for sheriff during the March primary. Warner is the community affairs director at the



sheriff's office and oversees the DARE program.

Earl Mack will run as an independent candidate on the November ballot. Earl Mack is a retired state liquor control agent and Ohio Homeland Security deputy director, who has spent his recent years as president of the Toledo Buffalo Soldiers.

The end result will be a three-candidate field for the November election.



Register
to Vote...
and then
VOTE!

DISTRIBUIDOR DE VOLUMEN # 1 EN NW OHIO Y SE MICHIGAN
DURANTE 25 AÑOS CONSECUTIVOS
BASED ON 2019 YEAR END CROSS SELL REPORTS

YARK Auto.com

META DE VENTAS PARA MARZO



OBTENGA HASTA \$1500 EN PAGO PARTIDA TODO EL MES

<p>LA NUEVA 2020 RAM 1500 QUAD CAB 4X4 BIGHORN</p> <p>\$129</p> <p>AL MES POR 24 MESES CON LEALTAD DE ARRENDAMIENTO</p> <p>14 A ESTE PRECIO • 35 DISPONIBLES</p> <p>STK# 0200461 MSRP \$46,960. DEBES CALIFICAR PARA PRECIO DE EMPLEADO. MÁS IMPUESTO, PLACA Y TÍTULO. EN MODELOS SELECTOS EN INVENTARIO CON CRÉDITO APROBADO. SE APLICAN RESTRICCIONES POR RESIDENCIA. \$500 AL FIRMAR. \$0 DEPÓSITO DE SEGURIDAD. 10,000 MILLAS POR AÑO. \$25 POR MILLA ADICIONAL DESPUÉS DEL LÍMITE. EL CONCESIONARIO RETIENE TODOS LOS REEMBOLSOS. OFERTAS EXPIRAN 03/31/20.</p>	<p>EL NUEVO 2020 JEEP CHEROKEE LIMITED 4X4 OR TRAILHAWK</p> <p>\$149</p> <p>AL MES POR 24 MESES SIN LEALTAD DE ARRENDAMIENTO</p> <p>9 A ESTE PRECIO • 124 DISPONIBLES</p> <p>STK# 0200009 MSRP \$37,190. DEBES CALIFICAR PARA PRECIO DE EMPLEADO. MÁS IMPUESTO, PLACA Y TÍTULO. EN MODELOS SELECTOS EN INVENTARIO CON CRÉDITO APROBADO. SE APLICAN RESTRICCIONES POR RESIDENCIA. \$500 AL FIRMAR. \$0 DEPÓSITO DE SEGURIDAD. 10,000 MILLAS POR AÑO. \$25 POR MILLA ADICIONAL DESPUÉS DEL LÍMITE. EL CONCESIONARIO RETIENE TODOS LOS REEMBOLSOS. OFERTAS EXPIRAN 03/31/20.</p>
---	--

<p>OFERTAS DE EMPLEADOS DE FCA</p> <p>\$129</p> <p>AL MES POR 24 MESES CON LEALTAD DE ARRENDAMIENTO</p> <p>14 A ESTE PRECIO • 35 DISPONIBLES</p> <p>STK# 0200461 MSRP \$46,960. DEBES CALIFICAR PARA PRECIO DE EMPLEADO. MÁS IMPUESTO, PLACA Y TÍTULO. EN MODELOS SELECTOS EN INVENTARIO CON CRÉDITO APROBADO. SE APLICAN RESTRICCIONES POR RESIDENCIA. \$500 AL FIRMAR. \$0 DEPÓSITO DE SEGURIDAD. 10,000 MILLAS POR AÑO. \$25 POR MILLA ADICIONAL DESPUÉS DEL LÍMITE. EL CONCESIONARIO RETIENE TODOS LOS REEMBOLSOS. OFERTAS EXPIRAN 03/31/20.</p>	<p>OFERTAS DE EMPLEADOS DE FCA</p> <p>\$149</p> <p>AL MES POR 24 MESES SIN LEALTAD DE ARRENDAMIENTO</p> <p>9 A ESTE PRECIO • 124 DISPONIBLES</p> <p>STK# 0200009 MSRP \$37,190. DEBES CALIFICAR PARA PRECIO DE EMPLEADO. MÁS IMPUESTO, PLACA Y TÍTULO. EN MODELOS SELECTOS EN INVENTARIO CON CRÉDITO APROBADO. SE APLICAN RESTRICCIONES POR RESIDENCIA. \$500 AL FIRMAR. \$0 DEPÓSITO DE SEGURIDAD. 10,000 MILLAS POR AÑO. \$25 POR MILLA ADICIONAL DESPUÉS DEL LÍMITE. EL CONCESIONARIO RETIENE TODOS LOS REEMBOLSOS. OFERTAS EXPIRAN 03/31/20.</p>
---	---

• Activos en la comunidad Hispana
• Sirviendo a toda la comunidad de Ohio y Michigan
iPara una Experiencia Fácil y Honesta!

LLÁMENOS **(855) 798-8733** HABLAMOS ESPAÑOL

Miguel Pérez
Ernesto Pérez

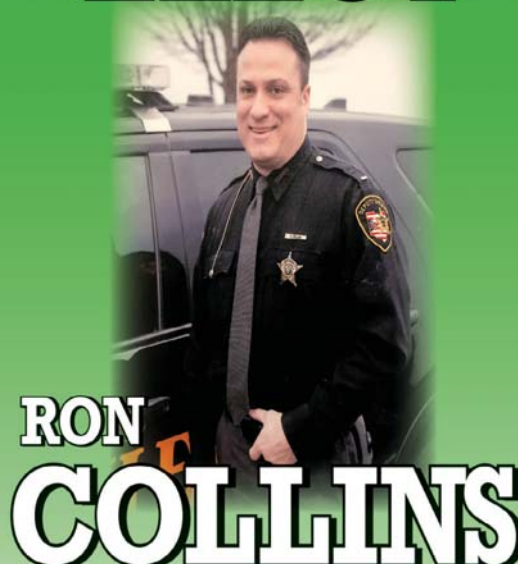
Sales
Sales

mperez@yarkauto.com
eperez@yarkauto.com

Powered by Google Translate

Yark Automotive Group • 6019 W. Central Ave. Toledo, OH 43615

ELECT



RON COLLINS

DEMOCRAT FOR
SHERIFF
OF LUCAS COUNTY

voteroncollins.com

Paid for by Committee to Elect Ron Collins for Sheriff

Multiply the Winning. Multiply the Fun.

MONOPOLY **50X**
WIN UP TO \$500,000!
OVER \$42 MILLION IN CASH PRIZES!
SEE TICKET BACK FOR PLAY INSTRUCTIONS.

MONOPOLY **25X**
WIN UP TO \$150,000!

MONOPOLY **10X**
WIN UP TO \$100,000!

MONOPOLY **5X**
WIN UP TO \$50,000!

MONOPOLY **Multiplier**
FAMILY OF GAMES

SCRATCH OFFS

OH!
LOTTERY.



MONOPOLY © 1935, 2020 Hasbro. All Rights Reserved. Licensed by Hasbro.
Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations. Please play responsibly.

ohiolottery.com

44TH
CLEVELAND
INTERNATIONAL
FILM
FESTIVAL **SEE BEYOND**

MARCH 25–APRIL 5, 2020
TOWER CITY CINEMAS
 CLEVELANDFILM.ORG

RIDE RTA TO TOWER CITY



Winners of the 2020 Lorain County Toni Morrison Essay Contest for Young People:
[Students were posed with the questions: How will I define myself?] Peyton Haney, Toni Morrison Elementary-Lorain; Sariah Frost, Toni Morrison Elementary-Lorain; Owen Jackson, Eastwood Elementary-Oberlin; Addesyn Nazario, General Johnnie Wilson Middle School-Lorain; Houston Jordan, General Johnnie Wilson Middle School-Lorain; Kendal Bott, Amherst Junior High School-Lorain; Hannah Banks, Marion L. Steele-Amherst; Asher Cipinko, Oberlin High School-Oberlin; Sereena Sperry, Lake Ridge Academy-Lorain; Iesha-LaShay, Phillips Oberlin College-Oberlin; Kayla Young, University of Mount Union-Elyria; Megan Grantham, John Carroll University-Vermilion. Photo courtesy of The Cleveland Foundation, March 6, 2020.

Children in our community need foster parents

START YOUR JOURNEY TODAY.

WWW.CHILDRENSERVICES.ORG
 440-328-2467
 LORAIN COUNTY CHILDREN SERVICES

VOTA DEL 19 DE FEBRERO AL 17 DE MARZO

Lisa Forbes
PARA JUEZ

Lisa Forbes obtuvo la calificación más alta por parte de las organizaciones de Judge4Yourself.

CALIFICACIÓN EXCELENTE POR:

Cleveland Metropolitan Bar Association
 Asian American Bar Association of Ohio
 Cuyahoga Criminal Defense Lawyer's Association
 Ohio Women's Bar Association

OBTUVO LA CALIFICACIÓN MÁS ALTA POR PARTE DE NAACP

AVALADO POR:

Partido Democrático del Condado de Cuyahoga
 G-PAC, FIINPAC

Para obtener una lista actualizada de personas que la avalan, visite:

Forbes4Judge.com **f/Forbes4Judge**

Anuncio pagado por Forbes para Juez

Experiencia. Respaldo. Demócrata.



Asunto 17 mantiene y desarrolla programas que el Condado de Lorain necesita para una economía fuerte.

MANTÉN LA **fcc** **VOTA EL**
educación real **17**
para buenos trabajos

Pagado por ciudadanos por LCCC. No con dinero de impuestos.

voteforLCCC.com **f** /citizensforLCCC

El Centro de Servicios Sociales Upcoming Events



March - Parent Engagement/Padres Comprometidos class. These classes are in collaboration with Lorain County Community College, and UnidosUS. Join us every Monday from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. for an 11-week series and learn how to work with your schools to prepare your child for college and beyond. Workshops are offered in Spanish and will end with a family celebration. Parents can join any time during the 11-week period. For more information contact *Maria Carrion* at 440-277-8235.

March 14 - Fundraiser event/dance to raise money to help Latino families in crisis (moving from Puerto Rico) affected by the earthquakes. The dance will be at *Sacred Heart Chapel* - Lorain from 5:00 pm to 11:00 pm. There will be comedians, food, music, and more! Cost is \$25.00. For more information, contact El Centro at 440-277-8235.

March 18 - El Centro Mobile Food Pantry in collaboration with *Second Harvest Food Bank of North Central Ohio*, starts at 12:00 p.m. until the food runs out. Income eligible households (below 200% of the poverty level) are given one box of food and multiple bags of fresh vegetables on a first-come, first-served basis - FREE. Photo ID and proof of residency required. This event occurs every third Thursday of each month at the same time.

March 18 - Case Western Reserve University (CWRU) will be hosting a FREE event: *AmeRican: Celebrating Puerto Rican Resistance & Resilience* from 1:00 pm to 8:00 pm. Join the Social Justice Institute for a critical conversation about the history of social movements in Puerto Rico as well as other topics. This event is open to the community and includes dinner and a cultural musical performance. FREE transportation to CWRU from El Centro Lorain and Esperanza available. For more information call 216-368-7568.

March 24 - In collaboration with the Detroit Mexican Consulate we will be providing a Financial Education Workshop at El Centro from 11:00 am to 1:00 pm. This workshop will focus on savings, opening bank accounts, investing, and entrepreneurship. For more information contact *Anabel Barron* at 440-277-8235 Ext. 7022.

Upcoming events:

April 11 and April 18 (9:30 am to 12:30 pm) - Bilingual Financial Education Classes - These classes will help to improve financial literacy to the residents of Lorain County. El Centro will offer future homebuyers two financial literacy courses (three hours per class) focused on: Financial Recovery (Credit Repair) and Money Matters (Budgeting & Saving). Classes will be held at El Centro. To register or for more information, call *Maria Carrion* at 440-277-8235.

April 16 - MercyHealth Parish Nursing/El Centro Health Fair will be held at El Centro from 9:00 a.m. to 12:00 pm and a food demonstration and taste testing from 11:00 a.m. to 1:00 p.m.

Early voting is now open! El Centro, in collaboration with LCCC, will offer free rides for students and residents of Lorain County to the Board of Elections for early voting. The next van rides are scheduled for pick-ups at El Centro on Wednesday, March 4 at 3:30 pm and Monday, March 9 at 11:30 am. PLEASE DON'T FORGET TO VOTE BY MARCH 17th.



Tri-C Film Academy's 'The Simple Path' selected for Cleveland International Film Festival

CLEVELAND: *The Simple Path* — a short film created by the Film Academy at Cuyahoga Community College (Tri-C®)—will be screened during the 44th Cleveland International Film Festival (CIFF).

The film will be shown at 9:35 p.m. Thursday, April 2, 2020 at Tower City Cinemas, located within Tower City Center at 230 W. Huron Road.

The Simple Path follows the decision-making of Nevaeh, an elder care nurse who struggles emotionally when one of her long-term patients loses the ability to support the costs of her care.

Though the 16-minute film's subject matter is distressing

given the realistic challenges it addresses, the story finds balance in the random acts of kindness often provided to those in need.

In addition to inclusion in CIFF, *The Simple Path* has been part of five other film festivals across the country, including:

- Flathead Lake International Cinemafest in Montana (Jan. 24-26);
- San Diego Black Film Festival in California (Jan. 24-Feb. 2);
- Maumee Film Festival in Ohio (March 6-7);
- Clean Shorts Film Festival in Oklahoma (April 3-4);
- Branson International Film Festival in Missouri (April 30-May 2).

The production was shot as part of a five-week intensive film crew training program at Tri-

C. Students who worked on the set received a paycheck and film credit to build their résumé and *Internet Movie Database (IMDb)* profile.

Charles Moore wrote and directed the film. James Madio and Lee Will served as producers.

CIFF tickets are \$14 per screening for members and \$16 for non-members. Sales open Friday, March 6, for members and a week later for the general public.

Tickets can be purchased online at clevelandfilm.org, by telephone at 1-877-304-FILM, at the Film Festival Box Office in the lobby of Tower City Cinemas or by mail using the Program Guide order form.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114
www.immigration-greencards.com

216-621-7292
1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM
Application, contact us today!

Representative Marcy Kaptur, (D-OH, District 9), informed La Prensa: "There are steps people at home can take to help minimize infection from COVID-19:

- Avoid close contact with people who are sick;
- Wash your hands frequently and for at least 20 seconds. If soap and water are not readily available, use an alcohol-based hand sanitizer with at least 60% alcohol. Always wash hands with soap and warm water thoroughly;
- Avoid large gatherings;
- Avoid flying if you are elderly or a person with a severe chronic medical condition;
- Stay at home as much as possible if you are an older adult or person with a severe chronic medical condition;
- Avoid touching your eyes, nose, and mouth;
- Stay home when you are sick;
- Cover your cough or sneeze with a tissue, then throw the tissue in the trash;
- Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces using a regular household cleaning spray or wipe;
- Follow CDC's recommendations for using a facemask*
- If you feel sick and have traveled to areas where coronavirus has been confirmed or have come into contact with someone who has been exposed to the virus, seek medical advice. Tell your physician about your recent travels and symptoms.

- *The CDC does not recommend that people who are well wear a facemask



to protect themselves from respiratory diseases, including COVID-19. Facemasks should be used by people who show symptoms of Coronavirus to help prevent the spread of the disease to others. The use of facemasks is also crucial for health workers and people who are taking care of someone in close settings (at home or in a health care facility)."

For more information on COVID-19, including CDC's travel notices, go to the CDC's website: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>

Terra State holds sixth annual women's leadership forum

FREMONT, Ohio, March 6, 2019: Courage, mentorship, leadership and education were just a few of the prevailing themes at the Terra State Community College 2020 Women's Leadership Forum held Wednesday, March 4, 2020. Over 150 women from area high schools, colleges, and businesses attended the sixth annual event.

Kay Reiter, Sandusky County Commissioner and Terra State Board of Trustees Chairperson, kicked off the event. Her opening remarks encouraged the women in the room to "get involved young, stay true to yourself and make a difference."

Ann Sergent, Terra State's Dean of the Liberal Arts and Business Division, served as the Master of Ceremonies. She said this year is the 100-year anniversary of the passing of the 19th Amendment, providing women the right to vote. She gave advice to share experiences, speak what's on your mind, listen, be confident, inspire and encourage others and acknowledge your weaknesses.

To finish her remarks, she said, "As you move forward in your journeys, remember to be courageous." Following Sergent's opening remarks, attendees had the opportunity to talk and discuss leadership with business leaders seated at their table during lunch.

The highlight of the forum was the panel discussion that featured three women who have demonstrated what leadership is in their chosen fields. The panelists were *Barbara Sears*, partner in Strategic Health Care; *Jessica Anguiano*, project controller at SSOE Group; and *Haley Crabtree*, Associate Professor in Computer Systems at Terra State.

Sears was expected by her family to become a teacher. After obtaining a degree in education, she decided that was not the career path for her and went on to attain a paralegal degree. After working in the field, she, again, felt she needed to do something different. While in a temporary position at a health insurance agency she fell in love and went on to pursue an insurance career.

Ms. Anguiano was also expected by her family to

become a teacher, but after earning her degree and working for three years as an infant/toddler teacher, she knew she wanted something different. That's when she came back to school and was advised by one of her mentors to major in Architectural/Construction Management. She graduated, transferred her credits and earned a bachelor's degree in Construction Management. Thanks to her internships while in college, she was able to begin her career in construction, which led her to where she is now.

Ms. Crabtree was encouraged by her parents to find a nontraditional career. She began her journey as a Tech Prep student in high school and went on to graduate from college with a bachelor's degree in Computer Information Systems. After working as a programmer, she decided to attain a master's degree. She eventually began teaching adjunct classes and this is how she found her passion in teaching.

Each panelist took the opportunity to talk about their path to their current positions in the workforce, what roles



mentors played in their success, where education fit into their journey, and advice they wish they had when they began their careers. Ms. Anguiano said, "The hands-on experience is how you learn what you like and what you want to do." Ms. Crabtree added, "Being involved, networking with other people and taking advantage of co-ops and internships is a great way to give you an advantage." Ms. Sears said, "Put your right foot in front of your left foot and ask for the opportunity. Use your voice."

After the panelists gave

their advice, Lakota High School Guidance Counselor *Nancy Slotterbeck* spoke about the new women's group she started at Lakota called the *Women's Leadership Council*. After attending last year's Women's Leadership Forum, she felt inspired to create this group for students and mentors to encourage one other and make a difference at their high school. She described some of the projects the group accomplished over the year, including spreading positive messages through announcements and a "stall

talk" newsletter and providing courtesy baskets with feminine hygiene products in the women's restrooms.

The students who attended the forum enjoyed the experience. *Mia Kuzma*, a junior from Danbury High School, said her primary take away was, "Don't tell people what you can and can't do." *Erika González*, a junior from St. Joseph Central Catholic High School, said the forum "encourages women to better themselves and help other people in their community."

41ST ANNUAL
TRI-C
**JAZZ
FEST**
CLEVELAND

PRESENTED BY
KeyBank
JUNE 25-27
2020



CALLING ALL MUSICIANS!

Tri-C JazzFest Cleveland, presented by KeyBank, is seeking local and regional bands to perform on the outdoor Strassman Insurance Stage at this year's festival, June 25-27, 2020.

Applications will be accepted through March 21, 2020.



To find more information and apply today, visit
www.tri-cjazzfest.com.



2019-2020

DESTINATION
Cleveland

Invites you to...

**BE A TOURIST IN
YOUR HOMETOWN.**
Tour it. Love it. Share it.

VisitMeInCLE.COM | MARCH 27-29

LCCS names Sophia Lloyd as Deputy Director

TOLEDO, March 9, 2020: *Lucas County Children Services (LCCS)*, the county agency responsible for leading the community in the protection of children, has named *Sophia Lloyd* to the newly created position of Deputy Director.

Ms. Lloyd brings 30 years of experience in social services to LCCS, most of them at the director level, in both the public and private sectors. She has served as executive director of a 24-hour emergency shelter for homeless families; as chief operating officer for two organizations with multi-million dollar budgets; as an affordable housing and social service provider at a faith-based community organization; as director of a social service agency, where she directed and provided strategic planning and oversight of public assistance pro-

grams; as well as a director responsible for developing multi-generational and cross-discipline programs for a faith-based system.

"As we considered the experience of a number of highly qualified candidates, Sophia Lloyd stood out for her breadth and depth of knowledge of the caring professions, as well as her understanding of the needs of children in Lucas County. We believe that her insight will be a tremendous asset to our agency's leadership team as child welfare undergoes significant change in the coming years," says *Robin Reese*, executive director of LCCS.

Ms. Lloyd holds a bachelor's degree in social work from the *University of Toledo*, a master's degree in social work from the *University of Michigan*, and a certificate in organizational development from



DePaul University in Chicago.

About Lucas County Children Services: The mission of Lucas County Children Services is to lead the community in the protection of children at risk of abuse and neglect. This is accomplished by working with families, service providers and community members to assess risk and coordinate community-based services resulting in safe, stable and permanent families for children.

Ohio, Michigan have March primaries with early and/or absentee ballot voting available

By La Prensa Staff

March 10, 2020: Latino voters have made their voices heard early in the presidential primary with early voting or absentee voting in both Ohio and Michigan for some time.

While most of the presidential politics is focused on the early voting states of Iowa, Nevada, New Hampshire and South Carolina, the bellweather Midwest may decide who stays and goes.

Michigan's primary is today with voting for the presidential candidate of choice and for several local issues, while Ohioans vote just one week later—on St. Patrick's Day—March 17.

Early, in-person voting is underway across Ohio. Increasing numbers are taking advantage of the convenience to avoid long lines on primary voting day. Lucas County is just one of three boards of elections state-wide to designate an early voting center, which is located in the Ohio Means Jobs Building, 1301 Monroe St., Toledo. Other early voting occurs at county boards of elections.

Early voting is avail-

able 8 a.m. to 5 p.m. weekdays in Ohio. However, early voting also will occur on Saturdays March 7 and 14, 8 a.m. to 4 p.m., Sunday, March 15, 1 to 5 p.m., and Monday, March 16, 8 a.m. to 2 p.m. Ohioans also can request an absentee ballot to be cast by mail, but those requests must be made by noon on Saturday, March 14. The deadline for voter registration for the March primary already has passed. Complete information, including an Ohio absentee ballot is available at the Secretary of State website: <https://www.sos.state.oh.us/>.

This is the first presidential primary election in Michigan where voters can request an absentee ballot for any reason. However, there is no early, in-person voting in Michigan. Absentee ballots must be requested directly from local clerks and returned in person or by mail by 8 p.m. on the day of the primary.

Michigan voters approved Proposal 3 in 2018, which removes any caveats to requesting an absentee ballot. However, registered voters still have to request a Republican or Democratic absentee ballot in

order to vote in the presidential primary. There is also a nonpartisan ballot available—but there only will be ballot proposals and no candidates on that ballot.

That doesn't mean Michigan voters have to register their political party. However, the presidential primary is the only election where voters have to publicly state their political preference and that information becomes a public record. Prior to the 2018 election, voters had to give one of six reasons to be eligible to vote absentee.

Local clerks reported immediate and dramatic absentee voting results when the new law went into effect last year—even doubling and tripling the number of people who voted absentee. The presidential primary is only expected to see those numbers explode even more.

For the traditional voter, March 10 primary voting hours at local polling precincts in Michigan will be 7 a.m. to 8 p.m. Presidential primary voting hours in Ohio run 6:30 a.m. to 7:30 p.m.

LA JUNTA ELECTORAL LE RECUERDA A LOS VOTANTES QUE LA PRIMARIA PRESIDENCIAL DEL 17 DE MARZO ES EL DÍA DE SAN PATRICIO

CLEVELAND: La Junta Electoral quiere que todos los votantes estén al tanto de que la Primaria Presidencial del 17 de marzo cae en el Día de San Patricio este año. "Debido a toda la maravillosa celebración, los eventos y festividades del Día de San Patricio programados para el día de las elecciones, alentamos a los votantes a emitir su voto temprano en persona en la Junta Electoral o votando por correo," exhortó *Anthony Perlatti*, Director de la Junta. "Al emitir su voto antes del día de las elecciones, los votantes no tienen que preocuparse por compromisos que confluyan con la celebración del Día de San Patricio."

La votación por adelantado en persona y el voto por correo comienzan el 19 de febrero. La Junta está abierta para la votación adelantada en persona en las siguientes fechas:

<i>Días de semana</i>	<i>Febrero 19 a Marzo 6</i>	<i>8:00 a.m. - 5:00 p.m.</i>
<i>Sábado</i>	<i>Marzo 7</i>	<i>8:00 a.m. - 4:00 p.m.</i>
<i>Días de semana</i>	<i>Marzo 9 a Marzo 13</i>	<i>8:00 a.m. - 7:00 p.m.</i>
<i>Sábado</i>	<i>Marzo 14</i>	<i>8:00 a.m. - 4:00 p.m.</i>
<i>Domingo</i>	<i>Marzo 15</i>	<i>1:00 p.m. - 5:00 p.m.</i>
<i>Lunes</i>	<i>Marzo 6, 2020</i>	<i>8:00 a.m. - 2:00 p.m.</i>

La Junta Electoral está localizada en 2925 Euclid Avenue, Cleveland, Ohio 44115.

Para solicitar una Papeleta de Voto por Correo visite: www.443vote.us, o llame al 216-443-VOTE (8683). También están disponibles en las bibliotecas públicas.

Fecha Límite para Registración de Votantes:

El 18 de febrero a las 9:00 p.m. es la fecha límite para registrarse como votante o hacer cambios a su dirección para votar en la primaria del 17 de marzo del 2020. Las personas que no se hayan registrado, votantes que se hayan mudado, o cambiado su nombre, deben completar y devolver una tarjeta de registración en o antes de la fecha límite. Los votantes tienen la opción de registrarse en línea en: www.443vote.us.

AmeRican: Celebrando la Resistencia y Resiliencia Puertorriqueña

Únete al Instituto de Justicia Social para tener una conversación crítica sobre la historia de los movimientos sociales en Puerto Rico y la diáspora, la intersección de las artes y el activismo, el cuestionamiento de construir una comunidad de poder y la necesidad del apoyo político y la educación.

Fecha: Miércoles, 18 de Marzo de 2020
Hora: 1 p.m. – 8 p.m.

Case Western Reserve University
Linsalata Alumni Center
11310 Juniper Road, Cleveland, OH



Juan Gonzalez, Orador Principal

Juan González, quien es Profesor Richard D. Heffner de la facultad de Comunicaciones y Política Pública en la Universidad de Rutgers, es uno de los periodistas Latinos más conocidos en la nación, activista y persona intelectual. Es autor de cinco libros incluyendo "Harvest of Empire: A History of Latinos in America." González es el co-anfitrión de radio y televisión de Democracy Now, fue columnista de New York's Daily News y también fue líder del partido Young Lords en los 1960s. Tuvo el honor de ser el primer presidente del National Congress for Puerto Rican Rights, fue el primer Latino en ser exaltado al New York Journalism Hall of Fame en el 2015, y además es un Miembro Distinguido del New York Academy of History.

Invitados Especiales:

Iris Morales
Activista y Fundadora del Red Sugarcane Press

Dr. Raquel M. Ortiz Rodríguez
Centro de Estudios Puertorriqueños

Marvin García
Director Ejecutivo del Dr. Pedro Albizu Campos High School

Erica González Martínez
Directora, Power 4 Puerto Rico

Habrà una cena y presentación musical por Bobby Sanabria

Se ofrecerà servicio de autobús gratis desde El Centro (11:45 a.m. en el 2800 de la Avenida Pear en Lorain, OH) y Esperanza, Inc. (12:15 p.m. en el 3104 de la calle West 25 Cleveland, OH)

*La conferencia se ofrecerà en Inglés

socialjustice@case.edu

case.edu/socialjustice

CASE
WESTERN
RESERVE
UNIVERSITY

SOCIAL
JUSTICE
INSTITUTE



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for multiple positions.

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition waiver is available to UT employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://www.utoledo.edu/jobs/>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.

We are an equal opportunity employer and all qualified applicants will receive consideration for employment without regard to race, color, religion, sex, national origin, disability status, protected veteran status, or any other characteristic protected by law.

SUPPORT STAFF PERSON

Lucas County Court of Common Pleas, Domestic Relations Division is seeking a support staff person. Requires high school graduate (or equivalent), able to type 60 wpm, and knowledge of MS Office. The candidate should be professional, dependable, and possess the ability to work independently and in a team setting. Must have exceptional multi-tasking, transcribing, proofreading, filing and communication skills. Previous office experience required. Previous experience in a social services or legal setting preferred. Submit cover letter and résumé by March 20, 2020 to: Court Administrator, Domestic Relations Court, 429 N. Michigan St., Ste. A., Toledo, OH 43604. EOE

ADVERTISEMENT FOR PROPOSALS TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY TOLEDO, OHIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Sealed Bids will be received by the Toledo-Lucas County Port Authority for all labor, material, insurance, and equipment necessary for the Parking Structures Restoration 2020 project located at 334 N. Superior Street and One Government Center, Toledo, Ohio 43605, in accordance with the approved plans and specifications. The engineer's estimate for the Superior base bid is approximately \$211,300.00, One Government Center base bid is approximately \$180,390.00, and combined base bid of approximately \$391,690.00. Alternate bid 1 is approximately \$65,200.00.

Bids will be received at the Port Authority's administrative offices on the 7th floor at One Maritime Plaza, Toledo, OH 43604 until Thursday, March 19, 2020 at 11:00 AM, at which time and place all bids will be publicly opened and read aloud.

Plans, Specifications, Instructions to Proposers, and Forms of Proposal and Contract are on file and may be obtained by either (1) obtaining hard copies from Becker Impressions, 4646 Angola Road, Toledo, OH 43615, phone 419.385.5303, during normal business hours, or (2) ordering from Becker Impressions, via their website www.beckerplanroom.com at the cost of reproduction.

Please note that there will be a pre-bid meeting for this project for all prospective bidders on Tuesday, March 10, 2020 at 11:00 AM at the Port Authority's administrative offices at One Maritime Plaza, 7th floor, Toledo, OH 43604. Attendance is suggested, but not necessary. Please submit all questions to the Port Authority, Tina Perkins, at TPerkins@Toledoport.org by Thursday, March 12, 2020 at 10:00 AM local time. Additional information can be found at www.toledoport.org.

Toledo-Lucas County Port Authority
Thomas J. Winston, President & CEO

Lucas County Board of Developmental Disabilities

Lucas County Board of Developmental Disabilities is now hiring, and offers competitive compensation and a comprehensive benefits package. For a listing of our current openings, please visit our website at www.lucasdd.org. All candidates must submit a resume and cover letter along with an employment application via the online application process. If a position has multiple openings please apply to each vacancy in order to be considered. We are an equal opportunity employer. If in need of ADA accommodations, contact us directly at 419-380-4033.

AVISO:

**Nueva
Esperanza
Community
CU Annual
Meeting**
Date: March 18,
2020; Time:
6pm
Location: Latins
United Hall,
706 S. Saint
Clair, Toledo,
OH.

**ADVERTISE IN
LA PRENSA**
Call
419-806-6736

GENERAL LABOR/ALL YEAR FULL TIME JOBS AVAILABLE NOW!!

We have opening within our fast paced production department. Physical labor work within a TEAM environment. Full benefits offered including Medical, Dental, Life Ins., 401k Retirement, Paid Vacation and 529 College Fund. Potential pay is \$600.00 a week. Opportunity for pay increase within first 7 days and advancement available!!

APPLY IN PERSON OR CALL FOR DETAILS
at 2930 Centennial Rd.,
Toledo, OH 43617

WE ARE HIRING TODAY!!

**THANK-YOU. CALL WITH ANY QUESTIONS
(419) 841-6055**

Document 00 10 00 - Solicitation (General Contracting Project) State of Ohio Standard Requirements for Public Facility Construction

Sealed bids will be received by:
Cuyahoga Community College, District Office
ATTN: Rob Ruppe
700 Carnegie Avenue, Cleveland, OH 44115

for the following Project:
Westshore Campus Phase 2 Exterior Enhancement
Project No. C2016-9005
Westshore Campus
31001 Clemens Rd., Westlake, OH 44145

Bidders are requested to use the above Project Name, Project Number, Bid Release, Date, and Bid Package Number on the outside of the sealed envelope to be delivered. In accordance with the Contract Documents prepared by:

Moody Nolan
1621 Euclid Ave. #1150, Cleveland OH 44115
(216) 432-0696
Contact: Sam Marcum
Email: smarcum@moodynolan.com

Bidders may submit requests for consideration of a proposed Substitution for a specified product, equipment, or service to the Architect/Engineer ("A/E") no later than 10 days prior to the bid opening. Additional products, equipment, and services may be accepted as approved Substitutions only by written Addendum.

From time to time, the Commission issues new editions of the "State of Ohio Standard Requirements for Public Facility Construction" and may issue interim changes. Bidders must submit Bids that comply with the version of the Standard Requirements included in the Contract Documents.

Prevailing Wage requirements are applicable to this Project.

The Bidder must indicate on the Bid Form, the locations where its services will be performed in the spaces provided or by attachment in accordance with the requirements of Executive Order 2019-12D related to providing services only within the United States. Failure to do so may cause the Bid to be rejected as non-responsive.

DOMESTIC STEEL USE REQUIREMENTS AS SPECIFIED IN OHIO REVISED CODE SECTION 153.011 APPLY TO THIS PROJECT. COPIES OF OHIO REVISED CODE SECTION 153.011 CAN BE OBTAINED FROM ANY OF THE OFFICES OF THE OHIO FACILITIES CONSTRUCTION COMMISSION.

Bidders are encouraged to be enrolled in and to be in good standing in a Drug-Free Safety Program ("DFSP") approved by the Ohio Bureau of Workers' Compensation ("OBWC") prior to submitting a Bid and provide, on the Bid Form with its Bid, certain information relative to their enrollment in such a program; and, if awarded a Contract, shall comply with other DFSP criteria described in **Section 1.6** of the **General Conditions**.

Trade	Estimate
General Contract	\$315,000

until **Thursday, April 2, 2020, at 2:00 PM** when all Bids will be opened and read aloud at:
Cuyahoga Community College
ATTN: Rob Ruppe
District Office, 700 Carnegie Ave.
Cleveland, OH 44115

All Bidders are strongly encouraged to attend the Pre-Bid Meeting on **Thursday, March 19, 2020 at 2:00 PM** at the following location:
Westshore Campus,
Liberal Arts & Technology Building, Room 104
31001 Clemens Rd, Westlake, OH 44145

The Contractor is responsible for scheduling the Project, coordinating the Subcontractors, and providing other services identified in the Contract Documents.

The Contract Documents are available for purchase from SE Blueprint, 2035 Hamilton Ave, Cleveland, Ohio

(216) 241-2250, www.seblueprint.com. The Contract Documents may be reviewed for bidding purposes without charge during business hours at the office of the A/E. A full list of bidding document locations can be found on the Tri-C public website using the following link: <http://www.tri-c.edu/administrative-departments/supplier-managed-services/current-opportunitiesawards.html>.



EASTSIDE CANTINA
125 OAK STREET, TOLEDO, OH 43605
CORNER OF OAK & FRONT STREET

Yvonne y Fuego

Saturday, March 14 ~ Yvonne y Fuego

Bands subject to schedule change. Call ahead for details 567.288.9320.

CLEVELAND METROPARKS TO HOST SEASONAL JOB FAIRS

Cleveland Metroparks is hosting its second job fair for seasonal employment positions across its park reservations, golf courses, restaurants, retail, marinas, and Cleveland Metroparks Zoo. The job fairs, which are free and open to the public, are held at Stillwater Place in Cleveland Metroparks Zoo [3900 Wildlife Way, Cleveland] from 11 a.m. to 1 p.m. The second one is on **Sunday, March 22, 2020**. A wide variety of seasonal positions are available throughout the Park District. Most positions offer a 40-hour workweek with starting dates beginning as soon as March. Potential applicants should bring a copy of their résumé.—Cleveland Metroparks is a 13-time winner of the *North Coast 99* award for the top 99 workplaces in Northeast Ohio. Visit clevelandmetroparks.com/JobFair2020 to register and learn more about available positions.



**ADVERTISE
IN
LA PRENSA!**
Call Raena Smith
(419) 806-6736




Reinhart
Charles Reinhart Company Realtors (C)

"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

Julie Picknell
Cell: 734.395.8383
Dir.: 734.669.4536
Web: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office
office: 734.747.7888
fax: 734.747.7852
2200 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office
office: 734.429.9449
fax: 734.429.9448
1020 E. Michigan Ave.
Saline, MI 48176



**ADVERTISE IN
LA PRENSA!**

**Call Adrianne at
419-870-2797
216-688-9045**

email: adrianne@laprensa1.com

Residential • Commercial • Industrial

PECINA CONSTRUCTION, INC.

...over 30 years of Roofing experience

PABLO PECINA
Cell (419) 340-1241 • Office (419) 243-7803

1106 Patchen Road
Oregon, Ohio 43616

SANCHEZ ROOFING



Preventive maintenance; roof repairs;
rubber roofing; re-roof shingles;
roof coatings; roof leaks; power washing!

30+ years experience!
INSURED!

Se habla español!

Pete Sánchez
419-787-9612!

**You have homeownership #goals.
But you also have financial #reality.**

Did you know that the Ohio Housing Finance Agency helps qualified homebuyers with down payment and closing costs assistance, discounted interest rates and more?

**Homeownership.
It's Within Reach.**



MYOHIOHOME.ORG
OHIO HOUSING FINANCE AGENCY

Find out if you're eligible at www.myohiohome.org



MichiganVoting.org

LAS NUEVAS LEYES ELECTORALES
AUTORIZAN A LOS HABITANTES DE
MICHIGAN A REGISTRARSE PARA
VOTAR HASTA EL MISMO DÍA DE LAS
ELECCIONES Y TAMBIÉN A VOTAR
POR ADELANTADO, ES DECIR, ANTES
DEL DÍA DE LAS ELECCIONES, SIN
TENER QUE JUSTIFICARLO.

- ✓ CONOZCA SUS DERECHOS
- ✓ REGÍSTRESE PARA VOTAR
- ✓ VOTE ANTES DEL DÍA DE LAS ELECCIONES
- ✓ SI LO NECESITA, PUEDE CONTAR CON ASISTENCIA PARA VOTAR
- ✓ PUEDE OBTENER INFORMACIÓN EN ESPAÑOL Y EN ÁRABE
- ✓ PLANIFIQUE CON TIEMPO PARA PUEDA EMITIR SU VOTO CORRECTAMENTE



TESSERA ASSOCIATES

STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

SERVICIO DE INCOME TAX

- Obtención de número ITIN
 - Nuestra pre-certificación de documentos que califican, autorizada por el IRS, agilizan el proceso.
 - ¿No tiene número de Seguro Social?
- **iNo hay problema!**
 - Incluye **Traducciones**
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Revisión gratuita de sus declaraciones de impuestos de años anteriores
 - Todavía puede presentar 2016-2017-2018
 - Usted puede calificar para un reembolso.

¿Sabía que todavía puede presentar los impuestos, incluso si usted es indocumentado?

iReciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin un número de Seguro Social!

iServicio Profesional y Garantizado!

iAbierto todo el año para servirle!



INCOME TAX SERVICE

- Processing ITIN's
 - Our IRS-authorized precertification of qualifying documents speeds process
 - No Social Security Number? **No Problem!**
 - Includes **Translations**
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
 - You can still file 2016-2017-2018
 - You may qualify for a refund

**Did you know:
Even if you are not documented,
you can still file?**

**Get the maximum refund – with or
without a social security number!**

Professional Service, and Guaranteed!

Open all year to serve you

3237 West Sylvania, Suite 200

(419) 407 - 4141

www.tessera-associates.com

EZfare

TARTA

Your Bus Pass.

Anytime. Anywhere.



01 Step One

DOWNLOAD EZfare

Download the EZfare App. The app is free to download and is available on both Android and Apple. Once your app is open, create an account or sign-in.



02 Step Two

PICK YOUR TRANSIT

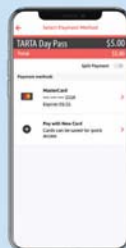
Choose the transit system you wish to travel with. You may purchase tickets to more than one transit system by going into each



03 Step Three

SELECTING YOUR FARE

Select the fare you wish to purchase.



04 Step Four

PURCHASING YOUR TICKET

Enter your payment information. You can store payment information for quick reuse next time.



05 Step Five

USING YOUR TICKET

Go to your "Ticket Wallet" and select the ticket(s) that you want to use. Activate your ticket just prior to boarding. Show your phone to your driver when getting on the bus. You DO NOT have to be online to activate your ticket.

